

LEFÖ-IBF

✉ Lederergasse 35 / 12-13, 1080 Vienna
 ☎ +43 (0)1-79 69 298
 @ ibf@lefoe.at
 🌐 www.lefoe.at

**المعملات /
 Büroöffnungszeiten:**

9:00 - 14:00 مع جمعة / اءاتال ال / نين ال
 14:00 - 19:00 س مي خلا
 لاسر لكرت ي جري ل المعملات مع اس ج راغ تل صتا اذا.
 ليلا دلرا لاج كيل

Mo./Di./Fr. 9:00 - 14:00
 Do. 14:00 - 19:00
Wenn Sie außerhalb der Öffnungszeiten anrufen: hinterlassen Sie bitte eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter.

**المعملات /
 Spenden an:**

IBAN: AT09 1200 0006 8406 3605
 BIC: BKAUATWW

Im Auftrag von:
 Bundeskanzler
 Bundesminister Inneres
 Prozessbegleitung wird gefördert von:
 Bundesministerium Justiz

Impressum
 Für den Inhalt verantwortlich:
 LEFÖ/IBF
 Grafik Ivana Ladic März 2021

**Sind Sie in einer schwierigen Situation?
 Haben Sie eines dieser Probleme gehabt?
 Wir sind für Sie da und unterstützen Sie, wenn Sie eine dieser Situationen erlebt haben:**

Ich wurde nach Österreich gebracht.
 Ich muss ohne Pausen oder Freizeit arbeiten.
Ich muss arbeiten, wenn ich krank bin.
 Ich werde gezwungen in der Prostitution zu arbeiten.
Ich muss sehr viel in der Hausarbeit/Krankenpflege/Reinigung/Kinderbetreuung arbeiten.
 Ich werde gezwungen zu betteln.
Ich bekomme kein Geld.
 Ich bekomme weniger Geld als vereinbart.
Ich kann mir notwendige Dinge nicht kaufen.
 Meine Arbeit ist anders als vereinbart.
Meine Arbeit ist schlechter als vereinbart.
 Ich werde unter Druck gesetzt oder bedroht abgeschoben zu werden.
Ich bin ratlos.
 Ich fühle mich in meiner Situation ausgenutzt.
Ich kann nicht weggehen.
 Ich muss meinem Arbeitgeber wegen Reisekosten und/oder der Unterbringung Schulden zurückerzahlen.
Ich habe keinen Reisepass/Ausweis.
 Mein Arbeitgeber hat meine Dokumente weggenommen.
Ich habe gefälschte Dokumente bekommen.
 Ich kann keinen Arzt besuchen, wenn ich krank bin.
Ich habe keine Versicherung.
 Ich kann nicht selbst über meinem Körper entscheiden.
Ich muss immer erreichbar sein.

Ich darf die Wohnung/das Haus nur verlassen, wenn es mir erlaubt wird.
Ich werde immer beobachtet und kontrolliert.
 Ich werde bedroht.
Meine Familie wird bedroht.
 Ich werde geschlagen, beschimpft, eingeschüchert, missbraucht.
Ich werde wegen meiner Herkunft, Kultur, Religion, Behinderung beschimpft.
 Ich kann mit niemandem über meine Situation reden.
Ich brauche Hilfe, um von der Situation herauszukommen.
 Ich brauche Hilfe, um die Situation zu verändern.

Wenn Sie Hilfe brauchen, um aus Ihrer Situation herauszukommen oder sie zu verändern, unterstützen wir Sie unabhängig von Ihrem Aufenthaltsstatus.

Unsere Klientinnen haben das Recht auf eine sichere Unterkunft, psychosoziale Beratung und kompetente Begleitung auf dem zukünftigen Wege.

LEFÖ-IBF ist eine feministische Migrantinnen-Organisation für Betroffene von Frauenhandel.

Alle unsere Angebote sind kostenfrei, anonym und vertraulich!

Wenn wir einander unterstützen
 geschehen großartige Dinge!

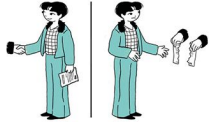


Arabisch /
 Deutsch

Rechte,
 Unterstützung,
 Sicherheit!



هذه نم يا ليديل له ؟بعض فقوم يف تنأ له:
 يف بل عمل دلا مي دقتلو لعلأ نم ان نه جن ألكشمرل
 فقواول هذه يدخا يت هجاو لاج



وأ قمار تارتف نود لمعأ نا بچي. / اسمرنلا يلا يراضا مت.
 قمر بجم انأ. / قضيرم انأو يتح لمعأ نا بچي. / غارف تقو
 قراغدا يف المعملات لاج



ضيرمرتنا / قراغدا لمعأ انأ نم ريكندلب موقفا نا بچي.
 قراغدا لمعأ ليل قمر بجم انأ. / افاطالا قياير / فيظنرنا



ال. / ميلغ قفاقت امم لقا لام كيل لصرحأ. / لارملا كيل لصرحأ ان.
 يل فيرورضرنا تاي اجمال عارض عيظتسا



قفاقت امم اوسأ يللمع. / ميلغ قفاقت امم قفاقتم يللمع
 ميلغ



قري ح يف انأ. / يلي جرتب تادي دمتلا وأ طوغرل ضرعتسا انأ.
 قراغدا ستر ي انأ ذه عيوضو عرشأ. / يرمو نم



صراخل المعملات بصل دسرا نا بچي. / قراغدا لمعأ عيظتسا ان.
 وأ / ورفسل فيلكت عيظت عقالتمرل نو دتلأ يب
 قيوه / قرفس زواج كدلر ام. / قراغدا



تادنتسم تاملتسا. / ي نم يتادنتسم دخأ لمعأ لاج ص.
 قروم



يدل سي. / قضيرم نو لانا نيح بي بطلأ قراير عيظتسا ان.
 امريف يسفنب راقلاا داختا يننكمي ان. / عيوض اموض
 يدسج صخي



وأ عفشلا قراغدا يننكمي ان. / أمقدا قفاقتم نو لانا بچي.
 قراغدا لمعأ تحت امقدا ان. / قراغدا لمعأ ان. / لارملا



مقاتشلال بصرشل ضرعتسا / قدهم يت قراغدا / قدهم ان.
 بب سرب مقاتشلال ضرعتسا / قراغدا لمعأ وسول بي بطلأ
 يت قراغدا. ينيدي عيظتسا قفاقت يلا ص



كيل جاتحأ / عيوضو نع دجا يا عم يت دحلل عيظتسا ان.
 قدهم اسمرل كيل جاتحأ. / نهال عيوضو نم قراغدا لمعأ
 قراغدا عيوضو ريظتسا

وأ عيوضو نم قراغدا لمعأ كيل ني جاتحأ تنك اذا.
 لستراقا لاج نع رظنلا قراغدا لمعأ ليل موقفا نم ريظتسا

عيظتسا لمعأ قراغدا لمعأ ان راقلاا يف قراغدا ان تاملل.
 قراغدا لمعأ لمعأ ان راقلاا يف قراغدا ان تاملل

ايضا قراغدا لمعأ ان راقلاا يف قراغدا ان تاملل.
 قراغدا لمعأ لمعأ ان راقلاا يف قراغدا ان تاملل

قيروم قراغدا لمعأ ان راقلاا يف قراغدا ان تاملل.
 قراغدا لمعأ لمعأ ان راقلاا يف قراغدا ان تاملل

قراغدا لمعأ ان راقلاا يف قراغدا ان تاملل.
 قراغدا لمعأ لمعأ ان راقلاا يف قراغدا ان تاملل